



Réunion des Parties au Protocole pour éliminer le commerce illicite des produits du tabac
Reprise de la troisième session, Panama (Panama), 12-15 février 2024

JOURNAL

N° 3 – Mercredi 14 février 2024

Le Journal ne constitue pas un compte rendu officiel des travaux de la Réunion des Parties.

Heure	Réunion	Salle
10 h 00	Quatrième séance de la Commission A	Salle America 1/2, premier étage
10 h 00	Quatrième séance de la Commission B	Salle Canal 1, rez-de-chaussée
Immédiatement après la clôture des séances des Commissions	Quatrième séance plénière	Salle America 1/2, premier étage

Réunions régionales informelles et réunions de coordination de l'Union européenne

8 h 00-9 h 00	Réunion de coordination de l'Union européenne (<i>à huis clos</i>)	ISTMO 1, premier étage
8 h 30-9 h 30	Groupe régional de l'Afrique	Caribe 6, rez-de-chaussée
8 h 30-9 h 30	Groupe régional de l'Asie du Sud-Est	Caribe 2, rez-de-chaussée
8 h 30-9 h 30	Groupe régional du Pacifique occidental	Caribe 3, rez-de-chaussée
9 h 00-10 h 00	Groupe régional des Amériques	Caribe 5, rez-de-chaussée
9 h 00-10 h 00	Groupe régional de la Méditerranée orientale	Pacifico 3, rez-de-chaussée
14 h 00-15 h 00	Réunion de coordination de l'Union européenne (<i>à huis clos</i>)	ISTMO 1, premier étage
18 h 00-19 h 00	Réunion de coordination de l'Union européenne (<i>à huis clos</i>)	Caribe 5, rez-de-chaussée

Autres réunions

8 h 30-8 h 50 et 30 minutes après la clôture de la plénière	Points de presse quotidiens	Pacífico 5, rez-de-chaussée
	Réunions parallèles :	
13 h 30-14 h 45	L'ingérence de l'industrie du tabac et le Protocole	Caribe 5, rez-de-chaussée
13 h 30-14 h 45	Le rôle de l'organisation internationale dans la mise en œuvre du Protocole	Caribe 6, rez-de-chaussée

Réunion du Bureau

Immédiatement après la clôture de la plénière	Réunion du Bureau de la Réunion des Parties (<i>à huis clos</i>)	ISTMO 1, premier étage
---	--	------------------------

Programme de travail

Quatrième séance de la Commission A	10 h 00 – Salle des plénières, salle America 1/2, premier étage
--	--

- Point 6 (suite) Notification, aide à la mise en œuvre et coopération internationale**
- Point 6.1 (suite) Notification et échange d'informations au titre du Protocole (notamment aux fins d'améliorer le système de notification du Protocole)
Document FCTC/MOP/3/7
- Point 5 (suite) Instruments d'application du Protocole et questions techniques**
- Point 5.2 (suite) Feuille de route, calendrier et étapes à suivre pour effectuer des travaux de recherche fondés sur des données factuelles (articles 6.5 et 13.2)
Document FCTC/MOP/3/6

Quatrième séance de la Commission B	10 h 00 – Salle Canal 1, rez-de-chaussée
--	---

- Point 7 (suite) Questions budgétaires et institutionnelles**
- Point 7.6 (suite) Amendements éventuels au Règlement intérieur de la Réunion des Parties
Document FCTC/MOP/3/13
- Point 7.2 (suite) Projet de plan de travail et de budget pour l'exercice 2024-2025
Documents FCTC/MOP/3/9 et FCTC/MOP/3/INF.DOC./1

Quatrième séance plénière	15 h 00 – Salle des plénières, salle America 1/2, premier étage
----------------------------------	--

Rapports des commissions principales

- **Premier rapport de la Commission A (Projet)**
Document FCTC/MOP/3/A/R/1 (Projet), contenant une décision intitulée :
 - Point 5.1 : Point focal mondial pour l'échange d'informations
- **Premier rapport de la Commission B (Projet)**
Document FCTC/MOP/3/B/R/1 (Projet), contenant deux rapports intitulés :
 - Point 7.1 : Rapport de situation et rapports sur l'exécution

– **Deuxième rapport de la Commission A (Projet)**

Document FCTC/MOP/3/A/R/2, faisant état de la suspension de deux points de l'ordre du jour :

- Point 5.2 : Feuille de route, calendrier et étapes à suivre pour effectuer des travaux de recherche fondés sur des données factuelles (articles 6.5 et 13.2)
- Point 6.1 : Notification et échange d'informations au titre du Protocole (notamment aux fins d'améliorer le système de notification du Protocole)

– **Deuxième rapport de la Commission B (Projet)**

Document FCTC/MOP/3/B/R/2 (Projet), contenant quatre décisions intitulées :

- Point 7.3 : Contributions évaluées
- Point 7.4 : Fonds d'investissement pour la mise en œuvre du Protocole pour éliminer le commerce illicite des produits du tabac
- Point 7.5 : Examen de l'accréditation des organisations non gouvernementales ayant le statut d'observateur à la Réunion des Parties
- Point 7.7 : Nomination du Chef du Secrétariat de la Convention et renouvellement de son mandat

Point 8 Date et lieu de la quatrième session de la Réunion des Parties

Document FCTC/MOP/3/15

Point 9 Élection du président et des vice-présidents de la Réunion des Parties

Document FCTC/MOP/3/16

Point 10 Rapport provisoire de la troisième session de la Réunion des Parties

Point 11 Clôture de la session

Compte rendu des séances du mardi 13 février 2024

Troisième séance plénière

Présidence : M^{me} Hekali Zhimomi (Inde)
Présidente de la Réunion des Parties

Point 1 (suite) Ouverture de la session

Point 1.2 (suite) Pouvoirs des participants

La Présidente a ouvert la séance. Elle a rappelé que, comme indiqué dans la décision FCTC/MOP3(1), les pouvoirs acceptés par la Réunion des Parties en vue de la session *a minima* restent valables pour la reprise de la session. L'une des Parties, dont le nom ne figurait pas dans la décision FCTC/MOP3(2), a présenté ses pouvoirs conformément à l'article 18 du Règlement intérieur ; ils ont été jugés conformes. Le projet de décision a été approuvé tel qu'il avait été proposé, ce qui a clos le débat sur ce point.

– **Déclaration de Panama**

Les Parties ont été invitées à examiner la Déclaration de Panama figurant dans le document FCTC/MOP3/P/CONF./1 Rev.1. La Présidente a proposé qu'une décision portant sur la déclaration soit examinée à la clôture de la séance et que les Parties débattent du texte du projet de décision en Commission A une fois les travaux confiés à cette dernière terminés. La Réunion des Parties a accepté cette proposition.

À l'invitation de la Présidente, le Panama a présenté le projet de Déclaration.

La séance a été suspendue.

Deuxième séance de la Commission A

Présidence : D^r Alan Gerard Ludowyke (Sri Lanka)

Point 5 (suite) Instruments d'application du Protocole et questions techniques

Point 5.2 Feuille de route, calendrier et étapes à suivre pour effectuer des travaux de recherche fondés sur des données factuelles (articles 6.5 et 13.2)

Le Président a ouvert le point de l'ordre du jour et a donné la parole à M. Theodore Leggett, chargé de recherche à l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime (ONUDC), pour évoquer la collaboration entre le Secrétariat de la Convention et l'ONUDC.

La Commission a été invitée à examiner le rapport figurant dans le document FCTC/MOP/3/6 et à approuver le projet de décision présenté à l'annexe 2 de ce rapport. Les participants ont été invités à faire des observations. Le Secrétariat de la Convention a répondu aux questions soulevées. Une Partie a présenté une série d'amendements.

Le Président a demandé que le texte du projet de décision soit affiché afin de permettre aux participants d'examiner les amendements proposés. Le Secrétariat de la Convention a présenté le texte du Président comprenant les amendements proposés au projet de décision ; les participants ont été invités à formuler des commentaires.

La Commission n'a pas été en mesure de parvenir à un consensus sur les amendements proposés pendant la séance. Certaines délégations ont demandé plus de temps pour mener à bien leurs consultations régionales et ont demandé que le document contenant les amendements proposés soit disponible dans d'autres langues.

Le débat sur ce point a été suspendu puis la séance a été levée.

Deuxième séance de la Commission B

Présidence : M. Hugo Mayer (Autriche)

Point 7 (suite) Questions budgétaires et institutionnelles

Point 7.2 Projet de plan de travail et de budget pour l'exercice 2024-2025

Le Président a ouvert les débats sur ce point de l'ordre du jour et a invité la Commission à examiner le rapport et à approuver le plan de travail et le budget pour l'exercice 2024-2025 figurant aux annexes 1, 2 et 3 des documents FCTC/MOP/3/9 et FCTC/MOP/3/INF.DOC./1. La Commission a également été invitée à approuver le projet de décision publié par le Secrétariat de la Convention sous la forme d'un livre blanc. À l'invitation du Président, le Secrétariat de la Convention a présenté quelques remarques liminaires. Le Président a invité les participants à faire des observations. Le débat sur ce point a été suspendu.

Point 7.3 Paiement des contributions évaluées et mesures pour réduire le nombre de Parties redevables d'arriérés

Le débat sur ce point de l'ordre du jour a été ouvert et le Président a invité la Commission à prendre note du rapport figurant dans le document FCTC/MOP/3/10 Rev.1. La Commission a également été invitée à approuver le projet de décision figurant en annexe du document. À l'invitation du Président, le Secrétariat de la Convention a présenté quelques remarques liminaires et a informé la Commission que les Parties suivantes n'étaient plus redevables d'arriérés : l'Arabie saoudite, le Bénin, le Brésil, la Gambie, la Hongrie et le Togo. Les participants ont été invités à formuler des observations et le Secrétariat de la Convention a répondu aux questions soulevées.

Le Président a donné la parole au Secrétariat de la Convention, qui a donné lecture des différents amendements proposés au projet de décision modifié. La Commission a pris note du rapport et a approuvé le projet de décision tel qu'amendé. Le Président a clos le débat sur ce point de l'ordre du jour.

Point 7.4 Fonds d'investissement pour la mise en œuvre du Protocole pour éliminer le commerce illicite des produits du tabac

Le débat sur ce point de l'ordre du jour a été ouvert et le Président a invité la Commission à prendre note du rapport figurant à l'annexe 1 du document FCTC/MOP/3/11. La Commission a également été invitée à approuver le projet de décision figurant à l'annexe 2 du document. À l'invitation du Président, le Secrétariat de la Convention a présenté quelques remarques liminaires, puis les participants ont été invités à formuler des observations. Le Secrétariat de la Convention a répondu aux questions soulevées. La Commission a pris note du rapport et a approuvé la décision telle qu'elle avait été proposée. Le Président a clos le débat sur ce point de l'ordre du jour.

Point 7.5 Examen de l'accréditation des organisations non gouvernementales ayant le statut d'observateur à la Réunion des Parties

Le débat sur ce point de l'ordre du jour a été ouvert et le Président a invité la Commission à prendre note du rapport figurant dans le document FCTC/MOP/3/12 et à approuver le projet de décision présenté en annexe de ce rapport. Le Président a invité les participants à faire des observations. À l'invitation du Président, le Secrétariat de la Convention a répondu aux questions soulevées.

La séance a été suspendue.

Troisième séance de la Commission A

Présidence : D^r Alan Gerard Ludowyke (Sri Lanka)

Point 6 Notification, aide à la mise en œuvre et coopération internationale

Point 6.1 Notification et échange d'informations au titre du Protocole (notamment aux fins d'améliorer le système de notification du Protocole)

La Commission a été invitée à examiner l'instrument de notification révisé du Protocole, tel qu'il figure à l'annexe 2, ainsi que le projet de décision présenté à l'annexe 3 du document FCTC/MOP/3/7. Le Président a donné la parole à la Cheffe du Secrétariat de la Convention-cadre de l'OMS, qui a présenté quelques remarques liminaires. Le Président a ouvert le débat. Le Secrétariat de la Convention a répondu aux questions soulevées.

Il a invité une Partie à donner lecture des amendements proposés au projet de décision figurant à l'annexe 3 du document FCTC/MOP/3/7. En l'absence de consensus, il a été suggéré que le point reste ouvert pour être examiné ultérieurement, à l'issue de discussions informelles.

– (suite) Déclaration de Panama

Les participants ont été invités à faire des observations sur le projet de Déclaration de Panama. Les Parties ont proposé et discuté des amendements au texte. La plupart des amendements ont fait l'objet d'un accord, à l'exception d'un seul. La Cheffe du Secrétariat de la Convention-cadre de l'OMS a expliqué la différence entre une expertise technique interne et la coordination de l'assistance technique fournie par différents acteurs. En l'absence de consensus sur une proposition, le Président a annoncé que ce point de l'ordre du jour serait examiné lors de la prochaine séance plénière.

La séance a été suspendue.

Troisième séance de la Commission B

Présidence : M. Hugo Mayer (Autriche)

Point 7 (suite) Questions budgétaires et institutionnelles

Point 7.5 (suite) Examen de l'accréditation des organisations non gouvernementales ayant le statut d'observateur à la Réunion des Parties

La séance a repris et le Président a rouvert le point de l'ordre du jour figurant dans le document FCTC/MOP/3/12. Le projet de décision a été projeté avec les amendements proposés par une Partie et le Président a sollicité l'approbation de la Commission. À l'invitation du Président, le Secrétariat de la Convention a répondu aux questions soulevées. La Commission a pris note du rapport et la décision a été adoptée telle qu'amendée. Le Président a clos le débat sur ce point de l'ordre du jour.

Point 7.7 Nomination du Chef du Secrétariat de la Convention : rapport du Bureau

Le Président a ouvert le débat sur ce point de l'ordre du jour et a invité la Commission à prendre note du rapport figurant dans le document FCTC/MOP/3/14. La Commission a également été invitée à approuver le projet de décision publié par le Secrétariat de la Convention sous la forme d'un livre blanc, avec la mise à jour du texte du projet de décision figurant dans l'annexe du document FCTC/MOP/3/14, tel que proposé par le Bureau. À l'invitation du Président, un membre du Bureau a présenté le point de l'ordre du jour. Les participants ont été invités à faire des observations. Une Partie a demandé que sa proposition d'ajuster les critères provisoires figurant à l'annexe au projet de décision proposé soit consignée dans les actes officiels afin d'être examinée par les prochains Bureaux de la Réunion des Parties et de la Conférence des Parties. Le Secrétariat de la Convention a répondu aux questions soulevées, confirmant que les critères énumérés à l'annexe du projet de décision proposé étaient provisoires. La Commission a pris note du rapport et a approuvé la décision. Le Président a clos le débat sur ce point de l'ordre du jour.

Point 7.6 Amendements éventuels au Règlement intérieur de la Réunion des Parties

Le débat sur ce point de l'ordre du jour a été ouvert et le Président a invité la Commission à prendre note du rapport figurant dans le document FCTC/MOP/3/13. La Commission a également été invitée à approuver le projet de décision publié sur le site Web à accès restreint sous la forme d'un livre blanc, avec la mise à jour du texte du projet de décision figurant dans l'annexe du document FCTC/MOP/3/13. Le Secrétariat de la Convention a présenté quelques remarques liminaires. À l'invitation du Président, une Partie a donné lecture des propositions d'amendements au projet de décision, puis les participants ont été invités à formuler des observations. Le Secrétariat de la Convention a répondu aux questions soulevées. L'examen de ce point a été suspendu et la séance a été levée.

Application mobile de la troisième session de la Réunion des Parties

L'application WHO Events pour smartphone et ordinateur est maintenant disponible pour la troisième session de la Réunion des Parties au Protocole pour éliminer le commerce illicite des produits du tabac. Elle permet d'accéder de façon sécurisée aux documents officiels, aux documents fondamentaux et à toutes les informations pratiques dont les participants et participantes ont besoin pour prendre part à la troisième session de la Réunion des Parties. Pour plus d'informations, consultez le [Guide de démarrage rapide de l'application](#) ou envoyez un courriel à l'adresse fctcappsupport@who.int si vous avez besoin d'aide.

Médias sociaux

Les délégués et les déléguées sont invités à utiliser les hashtags officiels [#IllicitTobaccoProtocol](#), [#MOP3FCTC](#) et [#MOP3](#) sur X (Twitter), Facebook ou d'autres médias sociaux pour sensibiliser le grand public à la troisième session de la Réunion des Parties, ainsi qu'au Protocole et à l'importance de sa mise en œuvre.

Questions de procédure

Pour présenter une motion d'ordre, demander un droit de réponse ou présenter une motion de procédure en application du Règlement intérieur de la Réunion des Parties, un membre de délégation doit envoyer un message par SMS ou par WhatsApp au +41 79 595 4827 pour les séances plénières, au +41 79 150 3829 pour les séances de la Commission A et au +41 79 201 2132 pour les séances de la Commission B. Ces numéros sont opérationnels pendant les séances et doivent être utilisés exclusivement pour les motions d'ordre, les demandes de droit de réponse ou d'autres motions de procédure. Les messages seront transmis rapidement au Président ou à la Présidente.

Courriels utiles

Séance plénière : cop10-mop3@who.int
Commission B : fctcComB@who.int

Commission A : fctcComA@who.int

Badges

Les participantes et les participants pourront retirer leur badge avant l'ouverture de la session au bureau des inscriptions situé au rez-de-chaussée du Centre de congrès de Panama. Le bureau des inscriptions sera ouvert :

- le mercredi 14 février, de 8 heures à 18 heures ;
- le jeudi 15 février, de 8 heures jusqu'à la clôture de la session.

Un service de navette gratuit sera disponible entre les hôtels officiels et le Centre de congrès de Panama.

Annonces

Dispositions concernant la conduite des discussions en séance plénière et pendant les séances des Commissions A et B

Pour la conduite des séances plénières, un système inspiré des feux de circulation permettra de contrôler les temps de parole des délégués et des déléguées. Les déclarations en séance plénière sont limitées à trois minutes (330 mots) en cas d'intervention à titre individuel et à quatre minutes (440 mots) en cas d'intervention au nom d'une Région de l'OMS.

Les délégations souhaitant prendre la parole lors du débat général sont invitées à en informer le Secrétariat de la Convention dès que possible par courriel à l'adresse : cop10-mop3@who.int, en indiquant comme objet « Demande de déclaration au débat général ». Les délégations sont encouragées à intervenir par Région ou par groupe plutôt qu'individuellement.

Interventions

Veuillez remettre le texte de toute intervention aux messagers qui viendront le chercher à votre siège une fois que vous aurez pris la parole, ou bien envoyer le texte de votre intervention par courriel, le cas échéant, à l'adresse fctcrecords@who.int.

Interprétation et déclarations

L'interprétation est assurée dans les six langues officielles des Nations Unies (anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe). Les délégués et les déléguées sont priés d'envoyer le texte de leur déclaration à l'adresse interpret@who.int au moins 30 minutes à l'avance. Cela ne les empêche pas de s'écarter du texte qu'ils auront fourni au moment de leur intervention, mais facilite la clarté et la fiabilité de l'interprétation dans les langues officielles. Lors de l'envoi de la déclaration par courriel merci de préciser, en objet du message et dans le titre de la déclaration jointe, le nom du pays ou du groupe, la séance (par exemple « plénière », « Commission A » ou « Commission B ») et le point de l'ordre du jour auquel se rapporte l'intervention. Les délégués et les déléguées sont priés de respecter un débit de parole normal. Un débit de parole rapide risque de nuire à la clarté et à l'exactitude de l'interprétation. Les déclarations soumises à l'avance sont considérées comme confidentielles et, aux fins des actes officiels, c'est l'intervention telle qu'elle a été prononcée qui fait foi.

Distribution des documents

Les documents officiels de la reprise de la troisième session de la Réunion des Parties seront disponibles sur le site Web de la Convention-cadre de l'OMS. Les documents principaux de la session sont disponibles [ici](#).

Un portail de documentation en ligne sécurisé et restreint sera mis en place pour permettre aux délégués d'accéder à la documentation des sessions à l'aide d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe qui leur seront communiqués par le Secrétariat de la Convention. Les délégués et les déléguées doivent prendre leurs dispositions pour imprimer leurs documents si nécessaire.

Réservations de salles

Les locaux pouvant accueillir les réunions bilatérales ou privées sont en nombre limité. Sur demande, des salles peuvent néanmoins être affectées par le Secrétariat de la Convention pour certaines réunions. Malheureusement, l'interprétation ne pourra pas être assurée pour ces réunions. Les demandes seront traitées dans l'ordre d'arrivée.

Les demandes de salle de réunion doivent être envoyées au Secrétariat de la Convention dès que possible – au plus tard 24 heures avant la réunion – à l'adresse cmpmail@who.int, en indiquant la date et l'heure de la réunion, la durée de la réunion, le nombre de participantes et de participants et le nom de l'organisateur (Partie ou observateur).

Liste des participants et des participantes

Une liste provisoire des participants et des participantes est disponible et postée sur le site Web de la Convention-cadre de l'OMS à l'ouverture de la session. Cette liste a été établie sur la base des pouvoirs en bonne et due forme remis au Secrétariat de la Convention jusqu'au dimanche 11 février 2024 à midi. En cas de changement officiel des coordonnées et de la composition d'une délégation, le Secrétariat de la Convention demande qu'il soit apporté directement dans le système d'inscription.

Services disponibles au Centre de congrès

Bureau d'information : il sera situé au rez-de-chaussée du Centre de congrès et permettra aux participantes et aux participants d'obtenir des informations sur divers sujets. Le bureau d'information peut également orienter les participantes et les participants vers d'autres services, notamment pour les voyages, les services postaux, les soins médicaux et la communication. Les objets perdus peuvent être remis ou récupérés au bureau d'information.

Wi-Fi : le Centre de congrès est doté d'une connexion Wi-Fi.

Eau potable : des fontaines sont installées partout dans le Centre de congrès. Pour que l'ensemble des participants et des participantes puissent boire facilement, les différentes salles seront également équipées de fontaines. Les participants et les participantes pourront remplir la bouteille fournie dans le sac de conférence qui leur sera remis au moment de l'inscription. Pour information, l'eau du robinet est potable dans toutes les villes du pays.

Salle de pause : le Centre de congrès est doté d'une salle de pause destinée à la méditation ou à la prière pour les participants et les participantes qui souhaitent prier, méditer ou se détendre.

Restauration : le déjeuner sera assuré par le pays hôte du lundi 12 février au jeudi 15 février. Un café sera disponible au Centre de congrès.

Numéros d'urgence et numéros utiles à Panama

- Centre de congrès : tél : + 507 308 8888
- Police : 104
- Ambulances : 103
- Pompiers : 103
- Service médical : un service médical d'urgence sera ouvert au Centre de congrès pendant la Conférence, de 7 heures à 18 heures les jours où il n'y a pas de sessions en soirée, et jusqu'à 23 heures si des sessions se déroulent en soirée. Les délégués et les déléguées ayant besoin de soins médicaux urgents à l'extérieur du Centre de congrès sont invités à appeler le 911 ou le CRUEM (Centro Regulador de Urgencias y Emergencias Médicas) au : +507 512 9219 ou au +507 6330 5577.

= = =